

Entwurf
P. WILLIAMS
Design



DR. D. ARANOWITSCH - MOSKAU

MODERNE RUSSISCHE ILLUSTRATOREN MODERN RUSSIAN ILLUSTRATORS

ZWEI Generationen repräsentieren die Entwicklung der russischen Illustration. Diese Entwicklung war verbunden mit den drei künstlerischen Hauptströmungen unserer Zeit. Schematisch kann man diese drei künstlerischen Richtungen als folgende drei Perioden festsetzen: Romantischer Realismus, Verneinung des Realismus und Rückkehr zu einem Realismus mit neuer Form und neuem Inhalt.

Die erste Periode »Romantischer Realismus« ist verbunden mit der bekannten künstlerischen Richtung »Mir Iskustwa« (Die Welt der Kunst). Die Hauptvertreter dieser Kunstrichtung sind: A. Benua, M. Dobuzinski, K. Somoff, E. Lansere, E. Kruglikoff, B. Kustodieff, D. Mitrochin, S. Tschechonin u. a. Diese Künstler haben sich besondere Verdienste um die Renaissance der russischen Buchgraphik erworben. Nicht immer technisch starke Zeichner, haben sie doch eine hohe Kultur in die Buchillustration gebracht. Unter ihnen tritt besonders hervor Alexander Benua. Seine Arbeiten beweisen ein großes Einfühlungsvermögen

TWO generations have gone to make up the development of Russian illustration. This development was bound up with the three principal streams of artistic feeling in our day. These three artistic routes can be arranged schematically into the three following periods: romantic realism, the denial of realism and the return to realism with a new form and a new content.

The first period of "romantic realism" is connected with the well-known artistic movement "Mir Iskustwa" (The World of Art). The principal representatives of this movement are: A. Benua, M. Dobuzinski, K. Somoff, E. Lansere, E. Kruglikoff, B. Kustodieff, D. Mitrochin, S. Tschechonin etc. These artists have taken an especial part in bringing about the renaissance of Russian book-illustration. They were not always strong draughtsmen in a technical sense, but they brought about a high state of culture in book illustration. Alexander Benua was especially prominent among them. His work shows his striking ability to feel with the spirit of the age he is depicting. In his